



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CONF.191/L.3/Add.1
20 May 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Третья Конференция Организации Объединенных Наций
по наименее развитым странам
Брюссель, Бельгия, 14-20 мая 2001 года

Параллельное мероприятие

КРУГЛЫЙ СТОЛ ПАРЛАМЕНТАРИЕВ ВЫСОКОГО УРОВНЯ

Конкретные рекомендации

Резюме, подготовленное секретариатом Конференции

1. В дополнение к мерам, принятым парламентариями и изложенным в резюме, которое было подготовлено секретариатом Конференции (A/CONF.191/L.3), парламентарии подчеркнули, что основное внимание следует уделять целям, которые могут быть достигнуты, являются реалистичными и могут иметь практическую ценность. Сделанные парламентариями рекомендации включали следующее:

- либерализация торговли должна действительно осуществляться в интересах наиболее бедных стран, с тем чтобы они получили реальный шанс добиться успеха и вырваться из пут нищеты;
- необходимо снизить тарифы на сельскохозяйственную продукцию, установленные странами Севера; это должно охватывать такие важные товары, как рис и сахар; необходимо также отменить все нетарифные барьеры на сельскохозяйственную продукцию;

- что касается субсидирования промышленно развитыми странами своей сельскохозяйственной продукции, то НРС должны иметь справедливые шансы на экспорт своей продукции;
- необходимо учитывать вопросы самообеспечения и безопасности в процессе производства продовольствия, который лежит в основе значительной части национальных расходов;
- важно укреплять деятельность по созданию институционального потенциала и рассмотреть меры по ее осуществлению;
- парламентариям следует сделать свое присутствие более ощутимым для их органов исполнительной власти в связи с финансовыми соглашениями, инвестиционной политикой и торговыми переговорами;
- необходимо приложить усилия для принятия более широких и активных мер по решению проблемы облегчения долгового бремени;
- для того чтобы создать стабильную атмосферу в странах, важное значение в деле борьбы с нищетой имеют господство права и рациональное управление;
- необходимо сделать доступным базовое, обязательное и бесплатное образование, особенно для всех женщин. В этой связи можно разработать новые формы сотрудничества между женщинами стран Юга и Севера, а парламентарии могли бы способствовать созданию благоприятных условий для такого партнерства;
- для того чтобы сделать вклад женщин более заметным в различных секторах, таких, как сельское хозяйство, парламентариям необходимо добиваться преодоления социально-культурных предрассудков в отношении женщин;
- банки, кредитные учреждения и другие финансовые организации должны нести совместную ответственность за проекты, не подвергнутые тщательной оценке, и за задолженность, накопившуюся у НРС. Те, кто незаконно переводят финансовые средства, должны отвечать за свои действия в рамках усилий по облегчению долгового бремени;

- необходимо организовывать форумы, в том числе с использованием новых технологий (виртуальные конференции), для придания общим прениям постоянного характера;
- следует проанализировать идею введения налога на операции с валютой (налог Тобина).

2. Красной нитью через всю работу круглого стола прошел призыв парламентариев к созданию сети для наблюдения за последующей деятельностью и контроля за осуществлением Программы действий, принятой на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Эта сеть первоначально будет состоять из ключевой группы парламентариев, которые присутствовали на Конференции. Такая сеть могла бы также выступать в качестве лоббирующего органа и устанавливать партнерские отношения с различными представителями гражданского общества и такими коллективными участниками, как неправительственные организации, местные и национальные органы власти, частный сектор и международные организации.
